



August 5, 2020

Dear Parent(s) or Guardian(s),

We are writing to inform you about a special class we will be teaching as part of your child's regular religious education in the upcoming weeks. This class aims to teach children how to be safe, protect themselves, and communicate any potential danger.

In the Church's desire to help you keep your children safe, the Archdiocese requires that all children and young people participating in religious education in any parish or Catholic school in the Archdiocese, receive instruction in protecting themselves and communicating potential danger to a parent or other responsible adult.

The document titled *Promise to Protect, Pledge to Heal, Charter for the Protection of Children and Young People* written by the Catholic Bishops of the United States, contains the following instruction: Dioceses will establish safe environment programs that will "provide education and training for children, youth, parents, ministers, educators, and others about ways to make and maintain a safe environment for children." The Archdiocese of Santa Fe, in order to comply with this instruction, has mandated that programs to educate children on how to be safe, protect themselves, and communicate any potential danger, be offered annually to children of all grades in Catholic schools and parish religious education and youth programs.

This instruction will take place during the regular religious education class times during the weeks of October 11, 2020 – October 27, 2020. The materials that will be used for this instruction will be available for you to see in the office of the Director of Religious Education

If for any reason, you do **NOT** want your child to participate in this class, **YOU MUST SIGN THE FORM BELOW AND RETURN IT TO THE DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION by October 11<sup>th</sup>, 2020. Not returning this letter indicates permission for your child to participate in this class.**

Sincerely in Christ,

*Fr. Daniel M. Balizan*

Fr. Daniel M. Balizan  
Pastor

---

---

I do **NOT** wish for my son/daughter \_\_\_\_\_ to participate in the *Circle of Grace Program* for learning how to stay safe and protect himself/herself from potential abuse.

\_\_\_\_\_  
*Signature of Parent or Legal Guardian*

\_\_\_\_\_  
*Date*



5 agosto 2020

Estimados Padres de Familia:

Le escribimos para informarle acerca de una clase especial que se enseñará como parte de la educación religiosa regular de su hijo/a durante las próximas semanas. Esta clase pretende enseñar a los niños y jóvenes a estar seguros, a protegerse a sí mismos y a comunicar cualquier peligro potencial.

En el deseo de la Iglesia de mantener a sus hijos a salvo, la Arquidiócesis requiere que todos los niños y jóvenes que participen en la educación religiosa en cualquier parroquia o escuela Católica en la Arquidiócesis, reciban instrucción sobre cómo protegerse a sí mismos y comunicar cualquier peligro potencial a sus padres o a otro adulto responsable.

La Arquidiócesis de Santa Fe, para poder cumplir con el documento, *Promesa de Proteger, Garantía de Sanar, Estatutos para la Protección de Niños y Jóvenes* escrito por los Obispos Católicos Americanos, ha ordenado que se lleven a cabo programas anuales para niños en todos los grados de las escuelas Católicas, en los programas parroquiales de educación religiosa y en los programas para jóvenes, para educarlos sobre cómo estar a salvo, protegerse a sí mismos y sobre cómo comunicar cualquier peligro potencial.

Esta instrucción, *Circle of Grace*, se llevará a cabo durante las clases regulares de educación religiosa durante las semanas del 11 de octubre de 2020 al 27 de octubre de 2020. Los materiales que se utilizarán para esta instrucción estarán disponibles para que ustedes puedan revisarlos en la parroquia o en la oficina.

Si ustedes no quieren que sus hijos participen en esta instrucción, favor de llenar la forma debajo de esta carta y regresarla a la oficina antes de **11 octubre, 2020**.

Si ustedes tienen alguna pregunta o inquietud, por favor póngase en contacto con Hermana Mary Gianna al número de teléfono 629-4212 durante las horas regulares de oficina.

Sinceramente,

*Fr. Daniel M. Balizan*

Fr. Daniel M. Balizan

Pastor

\*\*\*\*\*

NO doy permiso de que mi hijo/hija \_\_\_\_\_ participe en la clase  
*nombre de la niña/ del niño*

sobre cómo protegerse a sí mismo y comunicar cualquier peligro potencial a un adulto responsable.

---

Firma del Padre de Familia o Guardián Legal

---

Fecha